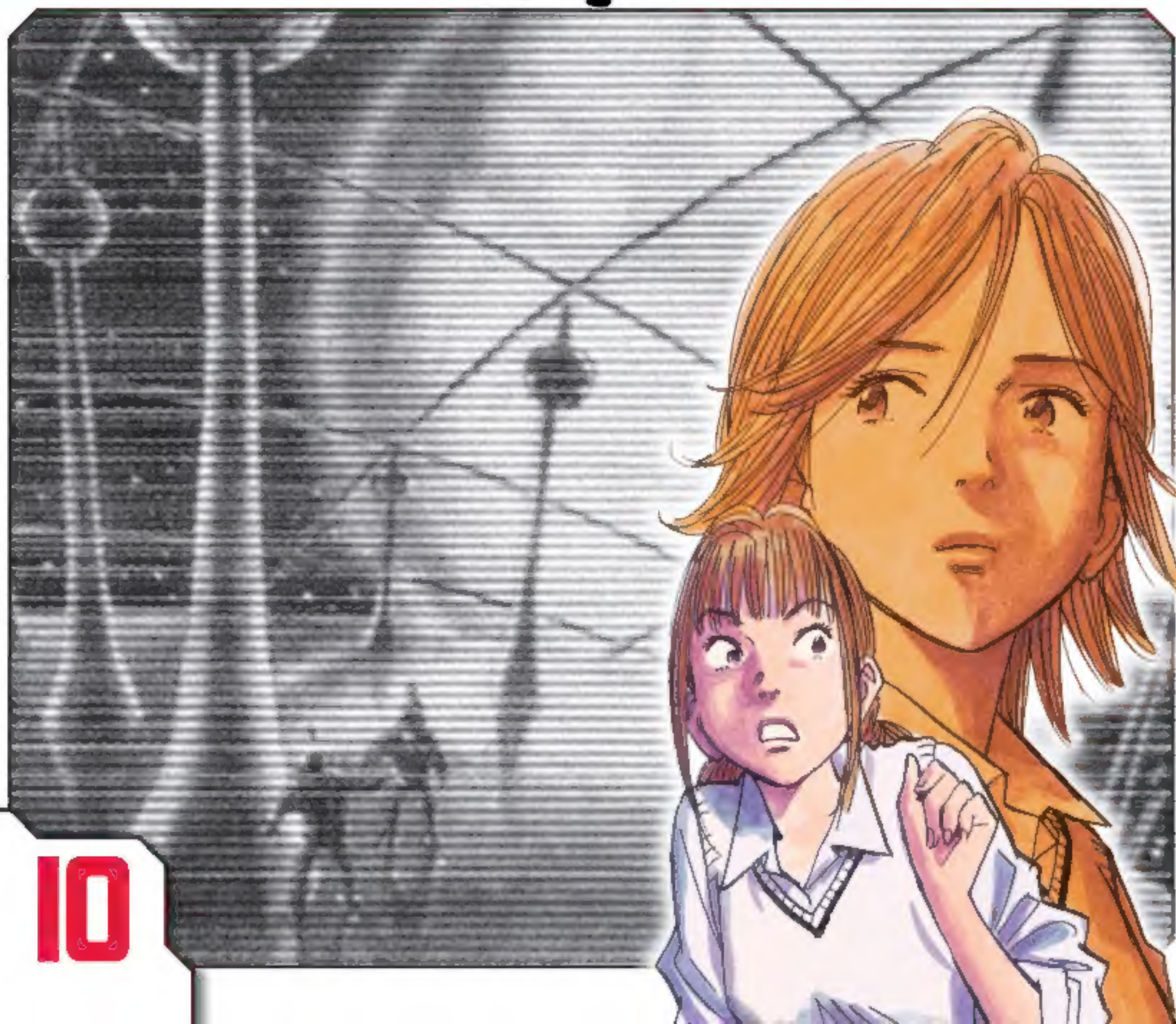




NAOKI URASAWA'S  
**20<sup>th</sup> CENTURY BOYS**



**10**



NAOKI URASAWA PRESENTS

# 20<sup>th</sup> Century Boys

**P**lease! Give me all your strength!

Kanna's strong will goosed up the hearts of the raging people in Shinjuku.

She is about to change the history now, swears revenge for Kenji's sorrow and fights against the mysterious dominator, called the "Friend", who manipulates Japan behind the dark shadow.

But then, what's the purpose of the mystery man

who appeared at the campus?

Crisis continues after crisis!!

And the twisted mystery now begins to untangle.....

浦沢直樹

本格科学冒険漫画

10

20世紀少年

Twentieth Century Boys

顔のない少年





9784091855367

ISBN4-09-185536-9

C9979 ¥505E



1929979005054

定価：本体505円＋税

雑誌 45695-36

小学館



NAOKI URASAWA PRESENTS

14 years after the "Bloody New Year's Eve"  
that plunged the world to the terror of extinction,  
Neo Tokyo, in the year 2014, has regained its peace and become a prospering  
metropolis that attracts many races.

In the caos, Kanna has turned 17 years old  
and just found a terrible truth that may change her destiny in the future.

What is the truth...!?

10 kilometers away from the urban area,  
the man was still alive on a fort built in the middle of Tokyo bay!!  
Who will be the one to bring forth the true peace!?



本格科学冒険漫画

10

# 20世紀少年

Twentieth Century Boys

顔のない少年

## 浦沢直樹

Please, Give me all your strength!  
Kanna's strong will gooseed up the hearts of the rising people in Shinjuku.  
She is about to change the history now,  
swears revenge for Kenji's sorrow and  
fights against the mysterious dominator,  
called the "Friend", who manipulates  
Japan behind the dark shadow.  
But then, what's the purpose of the mystery man  
who appeared at the campus?  
Crisis continues after crisis!  
And the twisted mystery now begins to untangle.....

# 登場少年紹介

## 20th Century Boys Profile

KANNA UNITES THE NEO TOKYO UNDERGROUND TO FIGHT BACK AGAINST "FRIEND", THEIR SHADOWY RULER.

AND WHO IS THIS MYSTERIOUS MAN KOIZUMI MEETS AS SHE IS CHASED?!!  
2014 A.D. - THIS IS WHEN THE FATE OF THE FUTURE WILL BE DECIDED!!

OTCHO

● KENJI'S FRIEND; ESCAPES FROM UMIHOTARU'S PRISON TO SEE KANNA AGAIN.

MAI

● KENJI'S FRIEND AND FORMER LEADER OF THE HOMELESS, WITH THE POWER OF FORESIGHT.

GOD

KOIZUMI KYOKO

KANNA'S SCHOOLMATE. CHASED BY THE DREAM NAVIGATORS FOR INCOMPLETE BRAINWASHING.

YOSHITSUNE

● KENJI'S FRIEND; INFILTRATED TOMODACHI LAND WORKING AS A JANITOR.

KAKUTA

● MANGA ARTIST WHO LEARNED OF "FRIEND'S" PLANS AND ESCAPED FROM UMIHOTARU WITH OTCHO.

CHOUND SHOUHEI

● A ROOKIE DETECTIVE AT THE KABUKI POLICE STATION. "FRIEND" MURDERED HIS BELOVED GRAND FATHER.

MYSTERY GAMBLER

● A GAMBLER MET AT THE CASINO. HE IS DRAWN TO KANNA'S CHARISMA.

MARIAH

● KANNA'S FRIEND. A NEWMAN LIVING IN SHINJUKU.

NITANI

● PRIEST AT THE SHINJUKU-KABUKI CATHOLIC CHURCH. FORMER YAKUZA.

TAKASUGI

● A DREAM NAVIGATOR AT TOMODACHI LAND. LOOKING FOR KOIZUMI.

KENJI

● KANNA'S UNCLE. DIED AFTER A HEATED BATTLE WITH "FRIEND" ON THE BLOODY NEW YEAR'S EVE OF 2000.

FRIEND

● A MYSTERIOUS MAN WHO RULES JAPAN FROM THE SHADOWS. KENJI'S CLASSMATE, AND KANNA'S FATHER?!

YUKIJI

● KENJI'S FRIEND. HAS ACTED AS KANNA'S GUARDIAN SINCE KENJI'S DEATH.

KANNA

● DAUGHTER OF KENJI'S MISSING SISTER. A TEENAGE GIRL WITH A MYSTERIOUS POWER. SHE IS CARRYING ON KENJI'S WILL, CHASING AFTER "FRIEND".

目

NAOKI URASAWA PRESENTS

# 20<sup>th</sup> Century Boys

- 第1話 停戦 CEASEFIRE 7
- 第2話 クロスロード CROSSROADS 27
- 第3話 監視 SURVEILLANCE 47
- 第4話 新しい先生 A NEW TEACHER 65
- 第5話 恐怖の解答 TERRIFYING ANSWERS 83
- 第6話 コレクター COLLECTOR 101
- 第7話 独り言 SOLILOQUY 119
- 第8話 友人の部屋 ROOM OF A FRIEND 137
- 第9話 顔のない少年 BOY WITHOUT A FACE 155
- 第10話 顔のある少年 BOY WITH A FACE 171
- 第11話 雷鳴 THUNDER 189



THIS IS  
THE  
KABUKI  
POLICE!!

THE  
GATHERING  
UNDERWAY IN  
THIS LOCATION  
IS PROHIBITED  
BY LAW!!

I  
REPEAT!!  
THE  
GATHER-  
ING  
UNDER-  
WAY...

DISPERSE AT  
ONCE!!  
RESIST, AND  
YOU WILL BE  
ARRESTED  
ON THE  
SPOT!!



THEY'RE  
GOING TO  
COME SEARCH  
THIS BUILD-  
ING, TOO.  
SHOGUN. WE  
SHOULD  
LEAVE!!



T...  
THERE  
ARE AN  
INCREDIBLE  
NUMBER  
OF OFFI-  
CERS  
DOWN  
THERE!!



"WHEN THE HOLY  
MOTHER DESCENDS,  
SHE WILL BRING  
WITH HER EITHER  
HEAVEN  
OR HELL"...



WHAT SHOULD  
WE DO,  
SHOGUN?  
HOW WILL WE  
ESCAPE THIS  
...



HUH  
...?



WE'LL HOP  
FROM THIS  
BUILDING  
TO  
ANOTHER  
ONE.



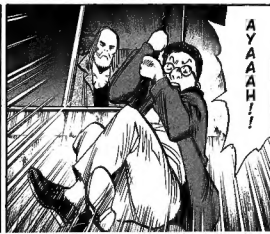
KANNA'S  
MOTHER  
!!







THEN THAT  
MEANS WE  
JUST HAVE  
TO AVOID  
ARREST  
EVEN MORE.





EEEEED!!

CEASE-  
CHAPTER 99: FIRE



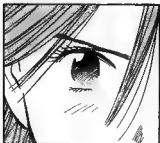
BREAK  
INTO  
THE  
CHURCH  
!!

BREAK  
IN  
!!

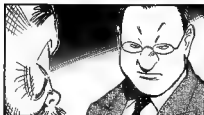




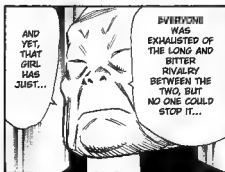
















HUH  
?!

OKAY...!!  
NOW, YOU  
GUYS  
SCRAM!!



MM-  
HMM.

BOSS  
...



BUY  
US  
TIME  
...?

I'LL BUY  
YOU SOME  
TIME, JUST  
HURRY!!



ARREST  
THEM!!

ARREST  
ANYONE  
WHO  
RESISTS!!



COME  
KANNA,  
YOU TOO  
...



NOW'S  
THE TIME  
TO LEAVE  
...





SO...  
PLEASE  
CALL OFF  
THE  
CHURCH  
RAID UNTIL  
I CAN  
EXPLAIN!!

IT...  
IT WILL  
BE A  
LONG  
STORY  
...



HUH?



THE PATROL  
OFFICER WITH  
THE MOLE  
ATTEMPTED TO  
SHOOT ME!!  
BUT HE HAS  
ALREADY BEEN  
SHOT, HIMSELF  
...!!

THERE WAS  
A SHOOTING  
INCIDENT  
INSIDE THE  
CHURCH,  
AND I'VE  
PRESERVED  
THE  
SCENE!!

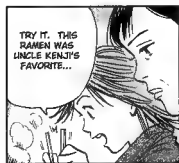


I DON'T  
GET  
WHAT  
THAT'S  
SUP-  
POSED  
TO  
MEAN!!

AS I SAID, I  
ALREADY  
PRESERVED THE  
SCENE, SO IF THEY  
ENTER FORCIBLY,  
THEY MAY DISRUPT  
THE EVIDENCE...!!



IS  
THAT  
TRUE  
?!







I'M STILL  
FIGHTING.



EVEN  
NOW,  
OTCHO IS  
STILL  
FIGHTING.



WE  
CAN'T  
BACK  
DOWN  
NOW.

17



BUT  
NOW  
...

YES, YOU  
ARE THE  
DAUGHTER  
OF KENJI'S  
SISTER...



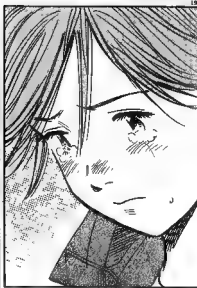
I HAVE  
SOME-  
THING TO  
PROTECT.

BUT  
...









BROUGHT TO YOU BY  
THE BAND OF THE HAWK  
AND  
MANGASCREENER

[HTTP://THEHAWKS.ORG](http://THEHAWKS.ORG)  
[HTTP://MANGASCREENER.COM](http://MANGASCREENER.COM)





FSHT

A MAN  
NAMED  
ROBERT  
JOHNSON  
MET THE  
DEVIL AT  
A CROSS-  
ROADS...



FSHT

THIS IS A  
STORY  
SET IN  
MISSIS-  
SIPPI,  
EARLY  
20TH  
CENTURY

FSHT



IN  
EXCHANGE  
FOR HIS  
SOUL, THE  
DEVIL  
GAVE HIM  
...

A TYPE OF  
MUSIC THAT  
NO ONE  
HAD EVER  
HEARD  
BEFORE...



HE WAS  
POISONED AT  
AGE 27.

THE 29 SONGS THAT  
ROBERT JOHNSON  
RECORDED LEFT A  
HUGE IMPRESSION  
ON THE  
SHAPE OF MUSIC TO  
COME. IT WAS THE  
BIRTH OF ROCK.

CHAPTER 100:

CROSSROADS

BROUGHT TO YOU BY  
BAND OF THE HAWK  
AND  
MANGASCREENER

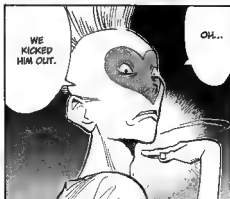
[HTTP://THEHAWKS.ORG](http://THEHAWKS.ORG)  
[HTTP://MANGASCREENER.COM](http://MANGASCREENER.COM)















SAID HE'D  
TEACH HIM  
SOMETHING  
AMAZING FOR  
THE COST OF  
HIS SOUL...

HE SAID THE  
DEVIL SPOKE  
TO HIM AT A  
CROSSROADS  
IN NIMNIE-  
PORT...



HUHMM  
?



SO WE  
MADE HIM  
LEAVE.

BUT THE  
FANS  
WOULDN'T  
STICK  
AROUND,  
RIGHT?



AND THAT  
WAS...  
HIS  
WAILING  
GUITAR...

IT WAS  
PRETTY  
AMAZING,  
IN A WAY.



HE MADE A  
DEAL WITH  
DEVIL, AND HE  
HAD NOWHERE  
LEFT TO RUN.

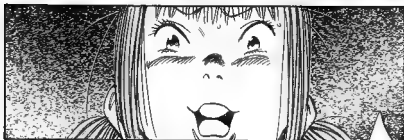
LIKE, THE DEVIL  
IS ALWAYS  
WATCHING HIM.



YEAH,  
HE DID.

HE SAID  
SOME  
PRETTY  
WEIRD  
STUFF,  
TOO.









THERE  
MUST BE A  
SURVEIL-  
LANCE  
CAMERA  
SOME-  
WHERE!!

I FEEL  
LIKE  
SOME-  
ONE'S  
WATCHING  
ME...!!



SOME-  
ONE'S  
SPYING  
ON ME...



I KNOW  
HOW  
DAMIAN-  
SAN  
FEELS...



I...  
I...

BUT I  
HAVEN'T  
BEEN BRAIN-  
WASHED AT  
ALL...



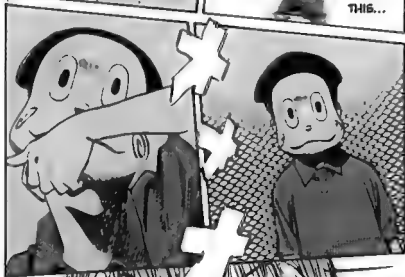
THE PEOPLE  
AT TOMODA-  
CHI LAND  
THINK THEY  
BRAIN-  
WASHED ME  
...!!



SPLENDIDLY  
DONE,  
KOIZUMI-  
SAN.

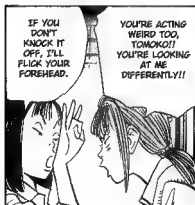


WHEN HE  
HAD TO  
STAND UP  
AND  
FIGHT.















IT MAKES ME SHIVER TO THINK THAT HE MIGHT HAVE BEEN SPYING ON ME, TOO.



THAT ENGLISH TEACHER FROM NEXT DOOR... HE GOT ARRESTED FOR PEEPING IN THE GIRLS' BATH-ROOM!!

WHILE YOU WERE AT TOMODACHI LAND, SOME REALLY CRAZY STUFF HAPPENED!!

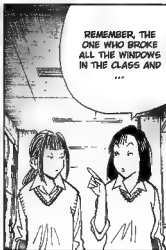


OH, AND SPEAKING OF NEXT DOOR...



I HOPE IT'S A REALLY COOL ONE, INSTEAD OF THAT SICKO, UGLY PIG.

SO THERE WILL BE A NEW ENGLISH TEACHER, OF COURSE.



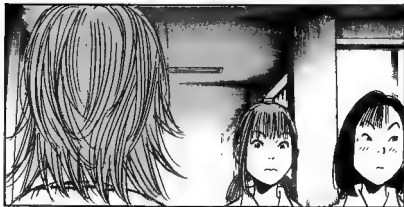
REMEMBER, THE ONE WHO BROKE ALL THE WINDOWS IN THE CLASS AND ...



THE BOMBER GIRL CAME BACK.



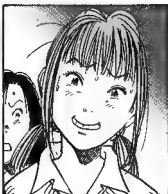
BOMBER GIRL...?





18

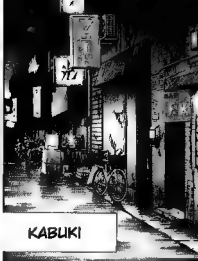












KABUKI



WELCOME !!

AH, HELLO !!



I SAW YOU ON THE TV QUITE A BIT.



IT'S BEEN A WHILE.





THEN  
WHY DID  
YOU  
NEVER  
CONTACT  
ME?



IF IT  
WEREN'T  
FOR THE  
HELP OF  
THIS RAMEN  
COOK, I  
WOULDN'T  
EVEN BE  
SEEING  
YOU HERE  
NOW.



THE FIRST  
JAPANESE  
CITIZEN TO GO  
ON A TOURIST  
EXCURSION TO  
OUTER  
SPACE...

THE  
MYSTERIOUS  
JUGGER-  
NAUT WHO  
SUPPORTS  
THE HOME-  
LESS...



BECAUSE I  
DIDN'T KNOW  
IF YOU  
WERE  
FRIEND OR  
FOE.



...SO, WHAT DID  
YOU DECIDE?  
AM I FRIEND OR  
FOE?



YOU WERE  
STILL AROUND  
FOR THE  
WORLD TO  
SING PRAISES  
OF...

AFTER ALL  
THAT  
HAPPENED  
TO MY COM-  
RADES,



I DON'T KNOW  
...  
ALL I KNOW IS  
THAT YOU HAVE  
MONEY...





SO,  
WHAT  
ARE YOU  
GOING  
TO DO  
NOW...?



HERE YOU  
ARE!!  
GARLIC AND  
SPRING  
ONION PORK  
RAMEN!!



WILL  
YOU  
FIGHT  
?



I  
KNOW  
...

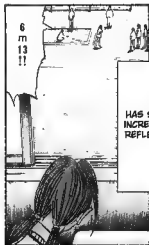






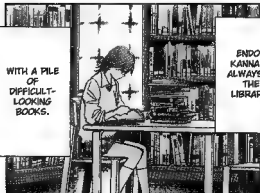
ENDOU  
KANNA

...



6  
m  
13  
!!

HAS SOME  
INCREDIBLE  
REFLEXES.



WITH A PILE  
OF  
DIFFICULT-  
LOOKING  
BOOKS.

ENDOU  
KANNA IS  
ALWAYS IN  
THE  
LIBRARY.





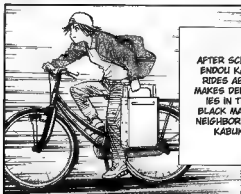
I'VE  
NEVER  
SEEN HER  
TALK TO  
ANYONE AT  
SCHOOL.



SHE LISTENS TO  
AN OLD  
CASSETTE  
PLAYER (AND  
HITS IT OFTEN, AS  
IF IT'S  
BROKEN).



ENDOU  
KANNA IS  
ALWAYS  
ALONE...



AFTER SCHOOL,  
ENDOU KANNA  
RIDES ABOUT  
MAKES DELIVER-  
IES IN THAT  
BLACK MARKET  
NEIGHBORHOOD,  
KABUKI.



AND MANY  
FRIGHTENING-  
LOOKING MEN  
COME OUT TO  
SEE HER...

HOWEVER,  
WHEN SHE  
ARRIVES AT  
THESE  
FRIGHTENING-  
LOOKING  
PLACES...



THEY ALL  
BOW DEEPLY  
TO HER!!

BACK TO  
THE  
CHINESE  
RESTAU-  
RANT  
WHERE  
SHE  
WORKS, IN  
A BLACK  
CAR, LIKE  
A  
VIP.



AND WHEN  
SHE'S  
DONE,  
THEY TAKE  
HER...



ENDOU  
KANNA  
...!!



WHO IS  
SHE...  
?!

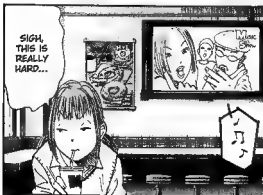




IS THAT  
SHE  
REALLY  
LIKES  
DONUTS...



AT  
THIS  
POINT,  
ALL I  
KNOW  
...



SIGH,  
THIS IS  
REALLY  
HARD...



BUT THE MORE  
I RESEARCH  
ABOUT HER,  
THE HARDER IT  
IS TO  
APPROACH  
HER.



HELLO  
HELLO TO  
ALL THE  
PEOPLE OF  
THE  
WORLD!

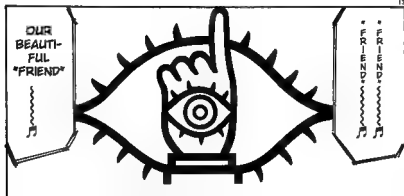
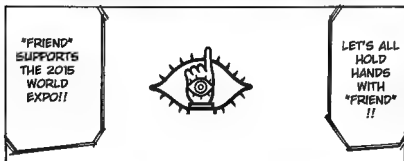
HELLO  
HELLO,  
EEEV-  
ERY-  
BODY!

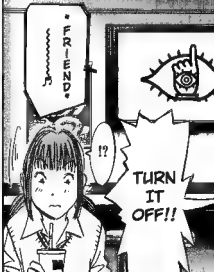


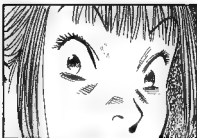
BXT  
...

ZZZ  
ZT









15









I UNDER-  
STAND.  
PLEASE GET  
HER BOOKED  
AS SOON AS  
POSSIBLE.

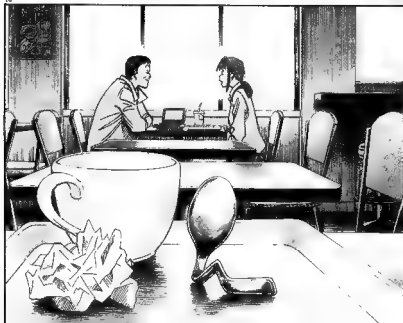


NOO  
OOO  
OOO  
!!



AT TOMO-  
DACHI  
WORLD.

I HOPE  
THEY FIND  
A SPOT  
FOR YOU  
SOON...











WERE  
YOU  
WATCH-  
ING...?



YES  
...



I'VE JUST  
BEEN  
HIRED TO  
WORK  
HERE...



A  
TEACHER  
...?



YOU  
WATCHED  
AND DIDN'T  
STOP THEM  
...



SENSEI  
...

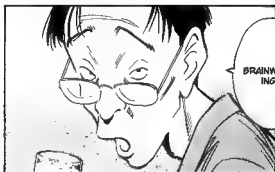


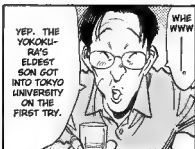


WHY ARE  
YOU CRYING  
...?

CHAPTER 102

A NEW TEACHER





THEY  
WOULDN'T  
EVEN  
NEED  
BRAIN-  
WASHING.



THERE'S  
NO WAY  
THEY'LL  
EVER  
UNDER-  
STAND...

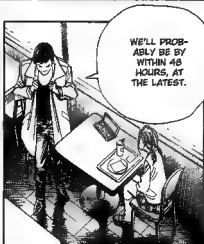
WE'LL COME  
TO GET YOU  
AS SOON AS  
THERE'S A  
SPOT OPEN  
AT TW.



FORGET  
IT...



OH...  
ONE  
MORE  
THING.

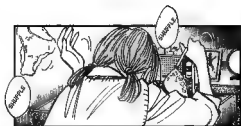


WE'LL PROBABLY BE BY  
WITHIN 48  
HOURS, AT  
THE LATEST.



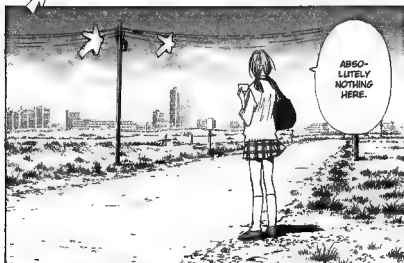
DON'T  
EVEN  
THINK  
ABOUT  
RUNNING  
AWAY.



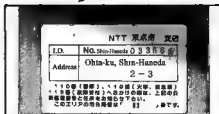
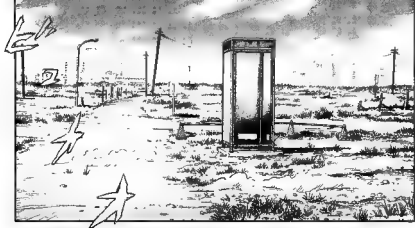


EMERGENCY CONTACT  
TOKYO-TO, OHTA-KU,  
SHIN-HANEDA 2-3











ARE THEY  
FOLLOW-  
ING YOU?

YOSHITSUNE?

W...  
WHO IS  
THIS?!

WHAT  
IS IT?

YO...

YOU  
CAME  
BECAUSE  
YOU NEED  
SOME-  
THING,  
RIGHT?

JUST  
SAY  
WHAT  
YOU  
NEED,  
NOW!!

H... HOW DID  
YOU KNOW I  
WAS AT THIS  
PHONE  
BOOTH? IS  
THERE A  
CAMERA...

MAKE  
IT  
QUICK!!

I CAN'T SEE  
ANYONE  
FROM HERE,  
BUT I  
CERTAINLY  
KNOW  
THEY'RE  
SPYING  
ON ME.

I WAS GIVEN  
THE "BEST  
CLEANER"  
DISTINCTION AT  
TOMODACHI  
LAND. I  
MIGHT BE  
TRANSFERRED  
TO WORLD.

PERFECT  
TIMING  
...?

OH,  
PERFECT  
TIMING.

T...  
THEY'RE  
ABOUT TO  
SEND ME  
TO TOMO-  
DACHI  
WORLD!!

WHAT ARE YOU  
TALKING  
ABOUT? I DO  
NOT WANT TO  
GO THERE!!

I MIGHT BE  
ABLE TO  
SAVE YOU  
IF WE MEET  
THERE.

EASIER SAID  
THAN  
DONE!! IT'S  
NOT LIKE I  
WANT TO  
REMEMBER  
IT!!

I TOLD  
YOU,  
JUST  
FORGET  
ABOUT  
THAT.

JUST  
WHAT  
DID  
YOU  
DO?

I SAW IT,  
IN THE  
ATTRAC-  
TION AT  
TOMODACHI  
LAND...

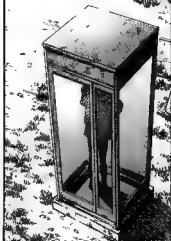
WHAT DID  
YOU SEE?

THE FACE  
OF THE  
BOY  
UNDER THE  
MASK...

I... I TRIED TO TALK  
TO ENDOU KANNA TO  
GET SOME ANSWERS,  
BUT...

IT WAS  
SOME-  
THING  
THAT  
WOULDN'T  
EXIST IN  
THE REAL  
WORLD...

I SEEM TO  
REMEMBER  
THAT IT  
WAS AWFUL  
...



AND IF WE DON'T  
MAKE IT IN TIME,  
I'LL SEE YOU AT  
TOMODACHI  
WORLD.



PLEASE,  
HURRY!!  
COME  
QUICK!!

I CAN'T DO  
ANYTHING  
NOW, BUT  
I'LL COME  
TO HELP  
AS SOON  
AS I CAN.



...  
I SEE  
WHAT  
YOU'RE  
SAYING.

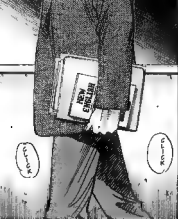
PLEASE,  
YOSHIT-  
SUNE!!

NO,  
DON'T  
SAY  
THAT!!

NEVER  
SEEN YOU  
SHOW UP  
AT  
SCHOOL IN  
THE  
AFTER-  
NOON...

I GUESS  
YOU'VE  
TAKEN YOUR  
TARDINESS  
TO ITS  
NATURAL  
CONCLU-  
SION.

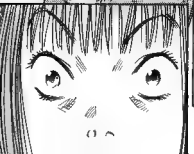
**SHERIDAN'S HIGH SPEED**



OH, HERE WE GO.  
THE NEW ENGLISH  
TEACHER.



AAAAARG.  
NO WAY,  
NOT HOT AT  
ALL.









AAAAAAAAAH!!



WHY DID  
YOU  
SCREAM  
...?



AH  
...

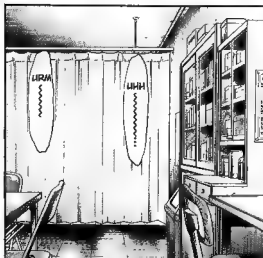
AH  
...



WHAT  
IS IT?











SCHOOL'S OVER.  
YOUR FRIEND CAME  
TO GET YOU, BUT  
THE NURSE SAID TO  
LET YOU SLEEP A BIT  
MORE...



IS THIS  
THE  
NURSE'S  
OFFICE  
...?



ENDOU  
KANNA  
...!!



NOPE  
...

YOU  
DON'T  
FEEL SICK  
OR ANY-  
THING...?



WHY...  
ARE  
YOU  
HERE...  
?



I TOLD  
YOU, I'M  
READING.



WHAT  
?

HEY  
...



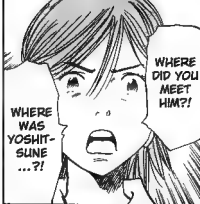
HE HASN'T  
GIVEN ME A  
REST AFTER  
THAT, SO I  
JUST  
SKIPPED OUT  
AND CAME  
HERE...

I HAD A  
BIT OF AN  
ARGU-  
MENT  
WITH MY  
HISTORY  
TEACHER  
...





TOMODACHI LAND ...



WHERE WAS YOSHITSUNE ...?!

WHERE DID YOU MEET HIM?!



HELP ME...



LAND ...

TOMODACHI...



I HEARD THE TRUTH BEHIND WHAT HAPPENED ...!!

I MET GOD...!!

DREAM NAVIGATOR TAKASUGI IS GOING TO BRAINWASH ME... !!

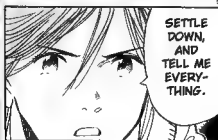
I'VE HAD ENOUGH OF THAT VIRTUAL ATTRACTION ...!!

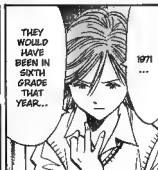
I DON'T WANT TO GO TO TOMODACHI WORLD...!!



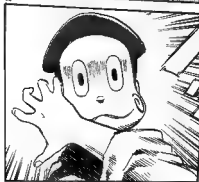
PLEASE ... HELP...

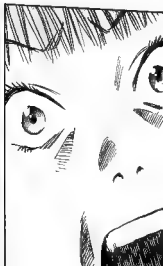
















OUR  
NEW  
CLASS  
TEACHER  
...?!



T... THAT  
ENGLISH  
TEACHER'S  
FACE...!!



HIS ADULT  
HEAD... ON  
THE BODY OF  
A CHILD...!!  
THAT NEW  
ENGLISH  
TEACHER'S  
FACE...!!

HUH  
?!



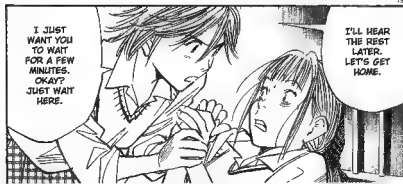
IT'S  
OKAY, I'M  
WITH  
YOU!!



SETTLE  
DOWN  
...!!

I'VE SEEN  
HIS FACE  
... AND  
NOW HE'S  
HERE TO  
KILL ME  
...!!

I'M  
SCARED  
...!!  
I'M SO  
SCARED!!



I JUST  
WANT YOU  
TO WAIT  
FOR A FEW  
MINUTES.  
OKAY?  
JUST WAIT  
HERE.

I'LL HEAR  
THE REST  
LATER.  
LET'S GET  
HOME.







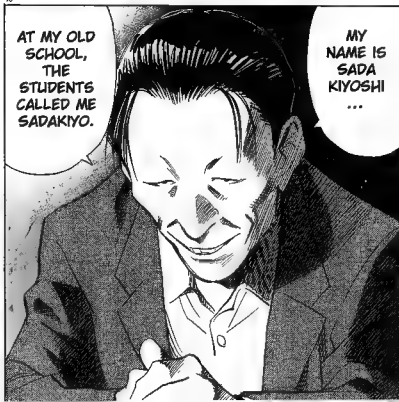


AND  
NEITHER  
WAS I  
GIVEN THE  
CHANCE TO  
INTRODUCE  
MYSELF.

I WAS  
NEVER  
ABLE TO  
HAND YOU  
MY SYLLA-  
BUS...



18



AT MY OLD  
SCHOOL,  
THE  
STUDENTS  
CALLED ME  
SADAKIYO.

MY  
NAME IS  
SADA  
KIYOSHI  
...





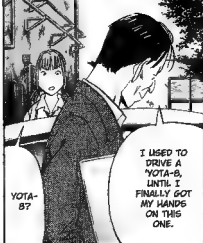


SADAKIYO  
IS  
"FRIEND"  
...?

CHAPTER 104 :

COLLECTOR





YOTA-  
87

I USED TO  
DRIVE A  
'YOTA-8,  
UNTIL I  
FINALLY GOT  
MY HANDS  
ON THIS  
ONE.



JUST  
THINKING,  
YOU DON'T  
SEE MANY  
CARS LIKE  
THIS...

OH,  
UH  
...



IT'S A  
TOYOTA  
2000 GT.

OF  
COURSE  
NOT.

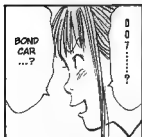


OH...



THAT  
WASN'T A  
BAD CAR,  
EITHER.

TOYOTA  
SPORTS  
800.



BOND  
CAR  
...?

007.....?



JUST  
GET IN,  
YOU'LL  
FEEL LIKE  
A BOND  
GIRL.



WELL, UNLIKE A  
BOND CAR, MINE  
DOESN'T HAVE  
MACHINEGUNS  
INSTALLED, OR  
EJECTING SEATS.

YOU KNOW THE  
2000 GT WAS A  
BOND CAR THAT  
007 RODE IN,  
RIGHT?



THOSE  
CLOUDS  
ARE  
LOOKING  
IFFY...!!



BOND  
GIRL?

OH...  
DAMN  
!!



COME  
ON,  
JUST  
GET  
IN!!

Y...  
YES,  
SIR!!



B...  
BUT  
...

HURRY,  
GET  
IN!!

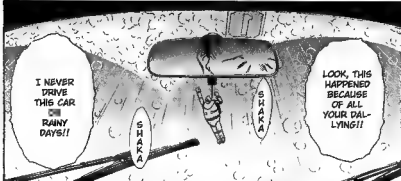


I DON'T  
WANT  
TO GET  
IT DIRTY  
AT ALL!!

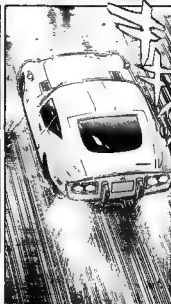
HURRY!! I  
DON'T WANT  
TO GET RAIN  
AND MUD ON  
THIS CAR!!













YEAH  
...

UH  
...  
UH  
...



LIKE... UH  
...  
"ASHITA NO  
JOE"...



HAVE YOU  
READ "SHONEN  
MAGAZINE"  
FROM THAT  
DECADE...?



WOULD  
YOU  
LIKE TO  
READ  
THE  
REST?



N... NO,  
THERE WERE  
JUST A FEW  
MAGAZINES  
THERE...



DID YOU  
READ IT  
ALL?



LET'S GO  
TO MY  
HOUSE.

HUH?!  
NO...  
WAIT  
...!!



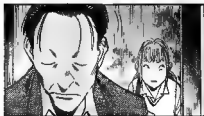
V...  
VERY  
MUCH SO  
... IT  
WAS  
G-GOOD  
...

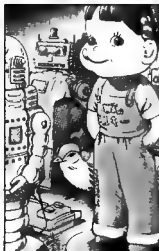
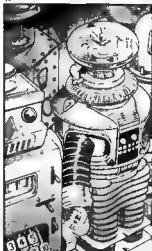
ERR...  
Y-YES  
...



OKAY.

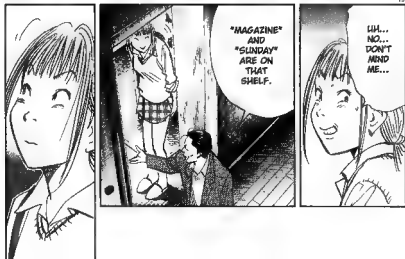
KA-  
CHUNK

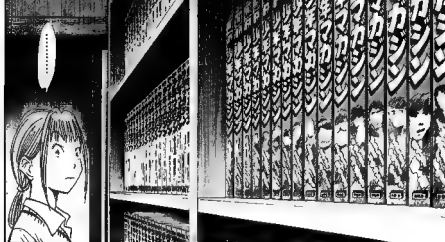






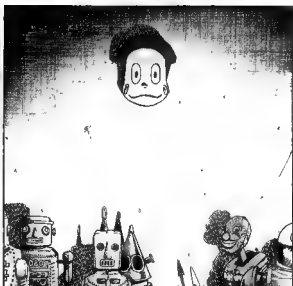
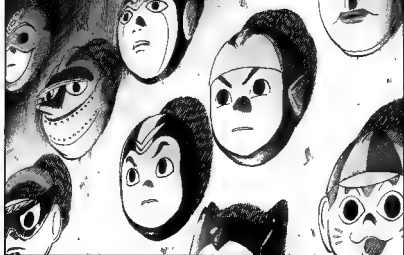
13

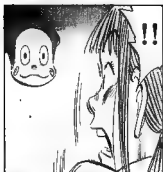
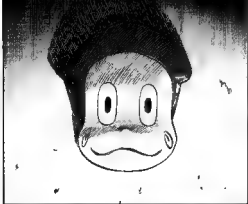














DO YOU  
THINK  
THAT I AM  
"FRIEND"?



YOU SAW MY  
FACE IN THE  
VIRTUAL  
ATTRACTION,  
DIDN'T YOU?



DO YOU  
THINK THAT  
I AM  
"FRIEND"?



DO YOU  
THINK  
THAT I'M  
THE ONE  
WHO  
CAUSED  
THE  
"BLOODY  
NEW  
YEAR'S  
EVE" OF  
2000?

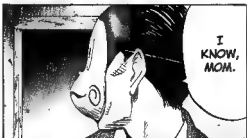




DO YOU  
THINK  
THAT I  
KILLED ALL  
THOSE  
PEOPLE?

CHAPTER 105 :

# SOLILOQUY









IT'S  
DINNER-  
TIME.  
COME AND  
EAT.







OR ARE  
YOU  
EVIL?

ARE  
YOU  
GOOD?



GOOD  
?

UHHH  
...  
I  
DON'T  
KNOW  
...



HUH?



WHICH  
ARE YOU  
...  
GOOD?  
EVIL?



DO YOU  
KNOW  
ABOUT  
THE "NEW  
BOOK OF  
PROPH-  
ECY"?



OR  
ONE  
OF  
US?

ARE  
YOU  
ONE  
OF  
THEM?



I DON'T  
KNOW  
THAT,  
EITHER...



WHAT IS  
WRITTEN IN  
IT WILL  
SOON COME  
TO PASS.



NEW...  
BOOK  
OF  
PROPH-  
ECY?



"AND THEN,  
A NEW  
WORLD  
PRESIDENT  
WILL BE  
BORN."



THE  
WORLD  
PRESI-  
DENT  
DOES?

WHAT DO  
YOU  
THINK...



A...  
WORLD...  
PRESIDENT  
...?



LET'S  
EAT,  
MOM.



HE MAKES  
THE  
WORLD  
AS HE  
SEES FIT.

THE  
WORLD  
PRESIDENT  
DOES ANY-  
THING HE  
WANTS.



I DON'T  
KNOW.  
WHAT  
...?



"END"  
...?



HE CAN  
"END"  
EVERYTHING  
IN AN  
INSTANT, IF  
HE SO  
WISHES.



ARE YOU  
GOOD? OR  
EVIL?



I DO NOT  
HAVE MY  
ELBOWS  
ON THE  
TABLE!!  
I DON'T!!



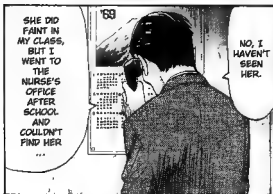
!!  
I KNOW  
THAT,  
MOM!!



I ATE ALL MY  
PEAS, MOM!!  
TAKE A LOOK,  
IF YOU DON'T  
BELIEVE ME!!









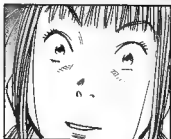
MS.  
PRINCIPAL!!  
IT'S ME,  
KOIZUMI  
KYOKO!!



I'M  
RIGHT  
HERE!!  
HELP!!  
PLEASE  
GET...

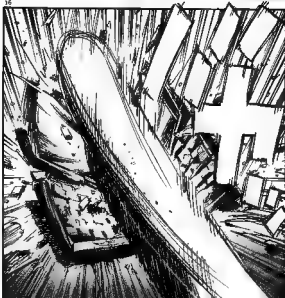
















UH  
...



I AM  
GOOD.



TAKE ME  
TO SEE  
ENDOU  
KANNA.



20th Century  
Boys v10  
Boy Without  
a Face  
c106  
Room of a  
Friend  
translated by  
Stephen  
Paul,  
Scanned and  
edited by  
Gatsu.  
Both &MS

I MUST SEE  
ENDOU  
KANNA AS  
SOON AS  
POSSIBLE.

THAT'S  
RIGHT...



WHY...?



THE "HOLY  
MOTHER"  
WILL  
"DESCEND".

CHAPTER 105 :

ROOM OF A  
FRIEND





PLUS,  
YOU  
KNOW  
TOO  
MUCH...



DESCEND  
...?

HOLY  
MOTHER  
...?



YOU'VE  
BEEN  
SNIFFING  
AROUND  
FOR  
DETAILS  
ABOUT  
ENDOU  
KANNA...



YOU  
MUST  
KNOW  
QUITE A  
BIT, DON'T  
YOU?

DON'T  
YOU?

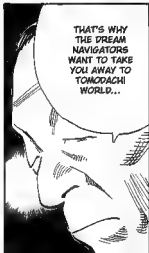
3



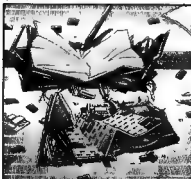
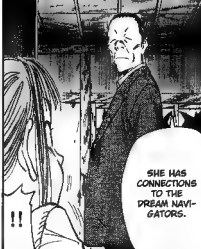
S...  
SENSEI,  
YOU KNOW  
ABOUT  
THAT...?



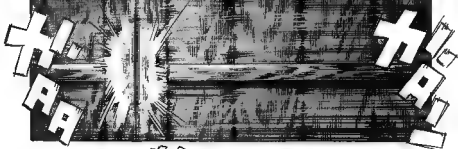
THE PRINCIPAL  
CALLED THIS  
HOUSE, AND YOU  
TOLD HER YOU  
WERE HERE.

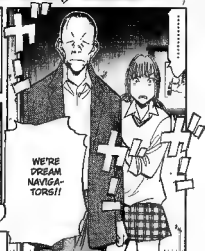
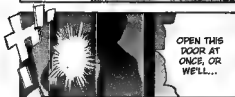
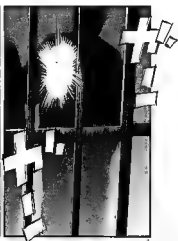
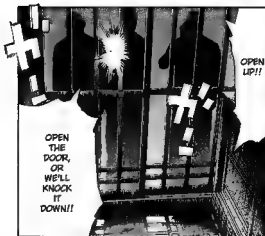


THAT'S WHY  
THE DREAM  
NAVIGATORS  
WANT TO TAKE  
YOU AWAY TO  
TOMODACHI  
WORLD...









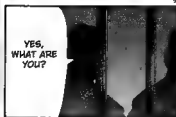
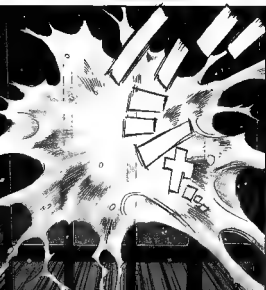


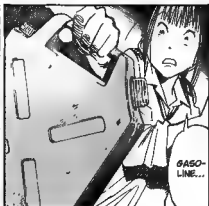


OKAY,  
DIRECTOR,  
THINK CARE-  
FULLY WITH  
US.

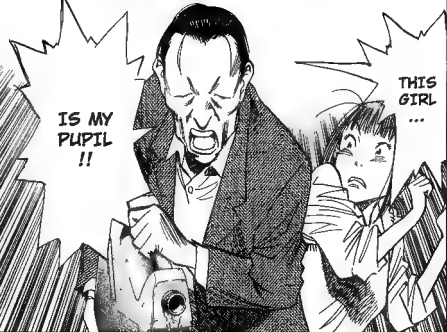


WHAT  
AAARE  
YOU?









IS MY  
PUPIL  
!!

THIS  
GIRL  
...



LEAVE,  
OR I'LL  
SET THE  
BUILDING  
ON FIRE!!

SHE  
DOES  
NOT  
NEED  
YOUR  
RE-EDU-  
CATION!!



H A H H

H A H H

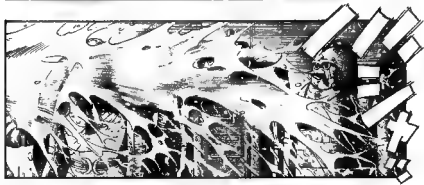
H A H H

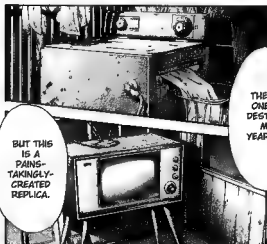


CALL HEAD-  
QUARTERS  
!!

DIRECTOR...

YES,  
SIR!!





THE REAL  
ONE WAS  
DESTROYED  
MANY  
YEARS AGO  
...

BUT THIS  
IS A  
PAIN-  
TAKINGLY-  
CREATED  
REPLICA.



WOULD  
YOU LIKE  
TO SEE IT  
BEFORE I  
SET IT ON  
FIRE?



THE DIREC-  
TOR  
...

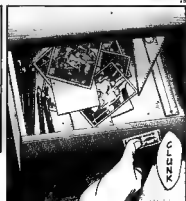
AND  
YOU'RE  
...



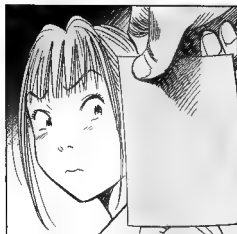
WHICH  
MAKES  
THIS THE  
"FRIEND  
MUSEUM".

ALL THESE  
THINGS ARE  
"FRIEND'S"  
COLLEC-  
TIONS...











10







10



ARE THERE  
ANY PIC-  
TURES WITH  
GHOSTS IN  
THEM?!



11



SUGIMOTO  
AND  
OKUYAMA  
ARE ALWAYS  
IN THE SAME  
PICTURE  
TOGETHER!  
WOO  
WOO, HOT!!



I  
KNEW  
...

GYAHHA,  
DUMB  
FACE!



I KNEW  
THAT  
EVEN IF I  
LOOKED  
...

16

23

THROUGH  
ALL THE  
PICTURES  
...

29



I WOULD  
NOT SHOW  
UP VERY  
WELL IN A  
SINGLE  
ONE.

CHAPTER 107.3

# BOY WITHOUT A FACE





IT'S  
NASTY!!

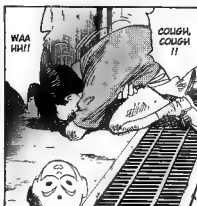
STOP  
WEARIN'  
YOUR  
STUPID-COLORED  
BAG!!

AND  
YOUR  
STUPID-  
COLORED  
SCHOOL  
SHOES!!



GO AHEAD  
AND DIE, IF  
YOU WANT  
PEOPLE TO  
NOTICE  
YOU!!

AND THAT  
STUPID  
MASK YOU  
ALWAYS  
HAVE!!



WAA  
HH!!

COUGH,  
COUGH  
!!

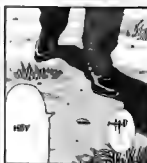


W  
H  
O  
A  
!!

AAAA  
AAAR  
GH!!



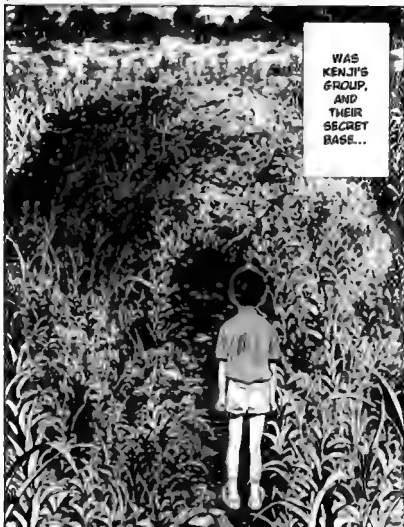
A LOT OF  
PEOPLE  
WILL COME  
TO YOUR  
FUNERAL!!







WHO I  
REALLY  
WANTED TO  
BE FRIENDS  
WITH...



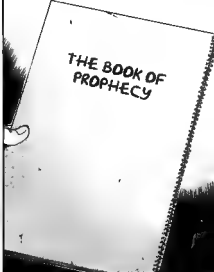
WAS  
KENJI'S  
GROUP,  
AND  
THEIR  
SECRET  
BASE...

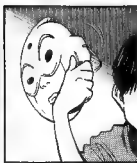












IN ADDITION TO LATE-SUMMER GREETING CARDS AND TRANSFER FORMS, I SENT A LETTER TO MY TEACHER

...

BEFORE THE SUMMER VACATION WAS OVER, I HAD TO TRANSFER AGAIN.



AFTER A WHILE, I RECEIVED A REPLY.

"SENSEI, THIS SUMMER"

...

"YOUR TEACHER IS SO HAPPY FOR YOU RIGHT NOW."

"I'M GLAD. I'M SO GLAD."

"I MADE A FRIEND."



A GOOD  
FRIEND  
...



"YOU'VE  
FOUND A  
GOOD  
FRIEND"  
...



FOR  
OVER  
FORTY  
YEARS...



BUT  
...

I WAS STILL  
BULLIED, AT  
MY NEXT  
SCHOOL AND  
THE SCHOOL  
AFTER THAT  
...



HE WAS  
STILL MY  
FRIEND

15



HE WAS  
ALWAYS  
ANGRY  
AT ME...

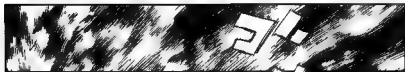
HE ALWAYS  
TOLD ME TO  
DO THIS  
AND DO  
THAT...

HE TAUGHT  
ME THAT I  
COULD DO  
NOTHING  
WITHOUT HIM  
...

HE  
ALWAYS  
LISTENED  
TO MY PRO-  
BLEMS...

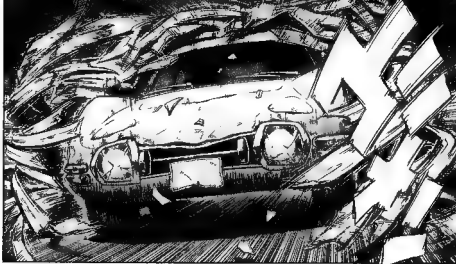


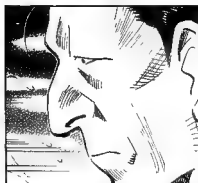




17







BROUGHT TO YOU BY  
MANGA SCREENER  
AND  
BAND OF THE HAWK

[HTTP://MANGASCREENER.COM](http://MANGASCREENER.COM)  
[HTTP://THEHAWKS.ORG](http://THEHAWKS.ORG)



謹賀新年

ありましておめでとうござい

HAPPY  
NEW  
YEAR

おめでとうござい

今年が君にと

すばらしい年で

先生

YOUR  
TEACHER IS  
PRAYING  
WITH ALL HIS  
HEART THAT  
THIS YEAR  
WILL BE A  
WONDERFUL  
ONE FOR  
YOU.

謹賀新年

ありましておめでとうございます。

今年が君にと、て

すばらしい年であるように

先生は心から祈っています。

友達をたくさんつて下さい。

昭和四十八年 元旦



PLEASE  
MAKE  
MANY,  
MANY  
FRIENDS.

20th Century Boys  
v10 Boy Without a Face  
c108 Boy With a Face  
translated by Stephen  
Paul,  
Scanned and edited by  
Gatau.  
BoH & MS



I DIED  
IN  
MIDDLE  
SCHOOL



I WAS  
ENTIRELY  
IGNORED.

THE BUL-  
LYING  
STOPPED,  
AND THUS  
...



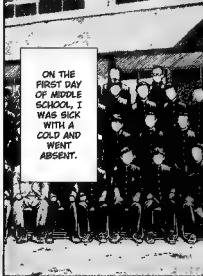
EVEN IN  
MY ELE-  
MENTARY  
SCHOOL  
GRADUA-  
TION  
CLASS  
PHOTO...



YOU  
COULDN'T  
SEE MY  
FACE,  
BEHIND  
THE  
PERSON  
SITTING  
IN FRONT  
OF ME.



I WAS  
LIKE THE  
INVISIBLE  
MAN...





I  
JUST  
DIDN'T  
EXIST.

CHAPTER 108 :

BOY WITH A  
FACE





THEN,  
THERE  
WAS  
EIGHTH  
GRADE...



BUT I SIMPLY  
HAD TO READ  
IT. A NEW  
CHAPTER OF  
"PHOENIX"  
WAS GOING  
TO  
START.

WHEN I WENT  
TO BUY IT  
FROM A  
BOOKSTORE  
CLOSE TO MY  
NEW HOME,  
THEY WERE  
SOLD  
OUT.



THERE  
WAS A  
MANGA  
MAGAZINE  
CALLED  
"COM"...



IT WAS VERY  
NOSTALGIC...  
EVEN THOUGH I  
HADN'T LIVED  
THERE LONG,  
NOR DID I  
HAVE MANY  
GOOD MEMORIES  
...



SO I  
RODE  
THE  
TRAIN  
WITH  
THAT IN  
MIND.

MAYBE THE  
BOOK-  
STORES IN  
MY OLD  
NEIGHBOR-  
HOODS  
WOULD HAVE  
A COPY...



TO  
WHERE  
KENJI  
AND HIS  
FRIENDS  
LIVED.



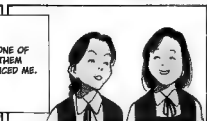
I WALKED  
PAST  
SEVERAL OF  
MY CLASS-  
MATES...



...AND  
SO, I  
ENCOUNTERED  
THEM.



NONE OF  
THEM  
NOTICED ME.



HE SAID  
HE WAS  
BUSY  
STUDYING,  
AND  
COULDN'T  
SEE ME



MAYBE  
THEY DIDN'T  
NOTICE? PEOPLE  
GROW  
FROM ELE-  
MENTARY  
TO MIDDLE  
SCHOOL...

W...  
WELL,



I CALLED  
MY  
"FRIEND".



I WAS  
ALL  
ALONE...



I MADE  
UP A  
RUMOR  
THAT  
YOU  
WERE  
DEAD.



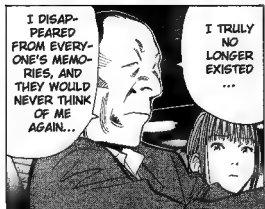
I TOLD  
HIM THAT  
NOBODY  
HAD  
NOTICED  
ME.



AND  
THEN HE  
SAID...



I WAS  
DEAD  
...



I DISAP-  
PEARED  
FROM EVERY-  
ONE'S MEMO-  
RIES, AND  
THEY WOULD  
NEVER THINK  
OF ME  
AGAIN...

I TRULY  
NO  
LONGER  
EXISTED  
...





EVERY  
STUDENT  
THAT I'VE  
HAD SINCE  
I BECAME  
A TEACHER  
...

I  
HAVEN'T  
FORGOT-  
TEN A  
SINGLE  
NAME OR  
FACE.



THAT I  
WOULDN'T  
FORGET.

SO I  
SWORE.



I REMEMBER  
ALL OF THEIR  
NAMES AND  
FACES.

EVEN IF  
THERE WAS  
ONE THAT  
SEEMED  
LIKELY TO  
FADE AWAY...



REMEM-  
BERS  
YOU...

...THEN,  
MAYBE  
THAT  
TEACHER  
...



YOU KNOW, THE  
ONE WHO  
ALWAYS  
SHOWED UP  
AFTER THEY  
BULLIED YOU.

YOUR  
ELEMEN-  
TARY  
SCHOOL  
TEACHER  
...



HMM  
...?





EVEN  
THOUGH, IN  
MY CASE,  
HE WAS  
THE ONLY  
PERSON I  
SENT THEM  
TO.

YES... BUT  
ONLY THREE  
OR FOUR  
NEW YEAR'S  
CARDS  
AFTER I  
MOVED.



NO...  
THAT  
WAS  
OVER  
FORTY  
YEARS  
AGO.



YOU  
EXCHANGED  
LETTERS,  
DIDN'T  
YOU?



I DON'T  
EVEN  
REMEMBER  
WHERE HE  
LIVES. WE  
CAN'T.



LET'S  
GO SEE  
HIM,  
THEN.



FUJIMI-  
DAL...



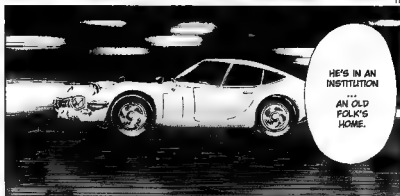
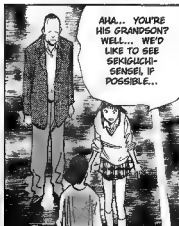
BUT WASN'T  
THAT THE  
ONLY  
LETTER YOU  
SENT?



AN  
ADDRESS  
OVER  
FORTY  
YEARS  
AGO  
...

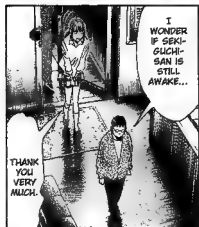


# 20世紀少年10





WHAT DO  
YOU WANT  
AT THIS  
TIME OF  
NIGHT...?



I  
WONDER  
IF SEKI-  
GUCHI-  
SAN IS  
STILL  
AWAKE...

THANK  
YOU  
VERY  
MUCH.

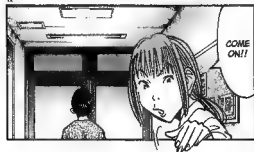


IT'S AN  
URGENT  
VISIT...

UHM...  
W-WE'RE  
RELA-  
TIVES...



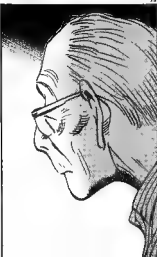
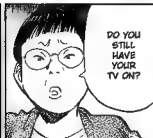
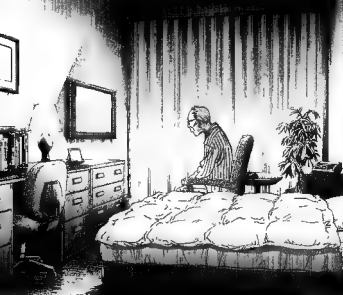
VERY  
WELL,  
THEN.

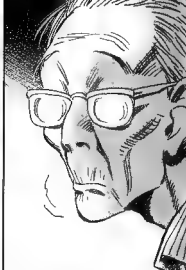
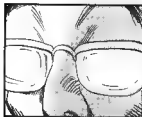


COME  
ON!!













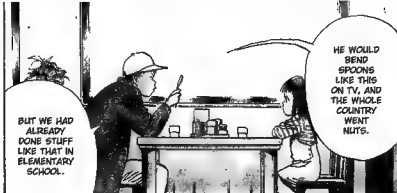
16















CHAPTER 109 8

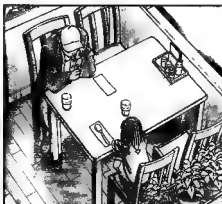
**THUNDER**

SADA-  
KIYO...



EVERYTHING  
THAT  
"FRIEND"  
DOES IS  
TRICKS.

SADAKIYO  
SAID THAT  
YOU  
COULDN'T  
USE  
TRICKS...



OUR  
CURRY'S  
HERE!!



SO I GET  
THE FEELING  
THAT SADA-  
KIYO ISN'T  
"FRIEND"...



HMM  
?

HEY.





I'M  
STARV-  
ING!!



I'M  
STARV-  
ING!!

OH!!  
WHY  
WAS I  
EVEN  
THINKING  
ABOUT  
BENDING  
SPOONS  
IN THE  
FIRST  
PLACE?!

I GET THE  
FEELING  
THAT  
SADAKIYO  
ISN'T  
"FRIEND"...



HUH? SADA  
KIYOSHI-SEN-  
SEI'S ADDRESS  
AND PHONE  
NUMBER AREN'T  
LISTED IN  
THE CONTACT  
SECTION.

2014



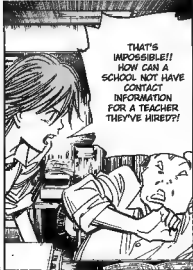
SADA-  
KIYO...

SADA  
KIYOSHI  
...



SADA-  
KIYO-  
SENSEI!  
...

SADA-  
KIYO...







RUMBLE



WELL? ARE  
YOU COMING?  
WE SHOULD  
LEAVE SOON.  
THE CLOUDS  
ARE  
THREATENING...



I DON'T LIKE  
THE SOUND OF  
THAT THUNDER

...  
ALTHOUGH  
INSIDE THE  
CAR, WE ARE  
SAFE...



RUMBLE

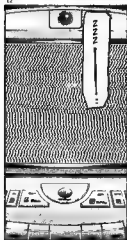








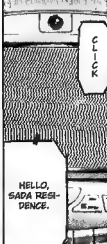






AH...  
MS.  
PRINCIPAL.

HELLO,  
THIS IS  
HARU-  
KAWA.



CLICK

HELLO,  
SADA RESI-  
DENCE.



SADA-SENSEI  
HAS AN OLD  
PHONE, WITH  
NO VIDEO.



WOULD  
KOIZUMI  
KYOKO  
BE  
THERE,  
BY ANY  
CHANCE  
?



I'M JUST ON  
MY WAY OVER  
TO VISIT YOU,  
BUT I  
WANTED TO  
ASK YOU  
SOMETHING  
BEFORE I  
ARRIVE...



OH, I  
SEE...

CLUNK

SHE DID FAINT  
IN MY CLASS,  
BUT I WENT  
TO THE  
NURSE'S  
OFFICE AFTER  
SCHOOL  
AND COULDN'T  
FIND HER...



KOIZUMI  
...?



NO, I  
HAVEN'T  
SEEN  
HER.

KOIZUMI,  
FROM  
CLASS  
2-B...?

CLICK

I'M  
RIGHT  
HERE!!  
HELP!!  
PLEASE  
GET...

MS.  
PRINCIPAL!!  
IT'S ME,  
KOIZUMI  
KYOKO!!

EEEEEE  
EEEEEE

YES?

BIP  
BIP

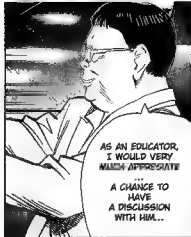
I SEE.  
THANK YOU  
FOR YOUR  
COOPERATION.

SHE IS AT  
SADA  
KIYOSHI-  
SENSEI'S  
RESIDENCE...  
THE "FRIEND  
MUSEUM".

I  
HAVE  
FIED  
THE  
I-6.

IS THIS...  
THE DREAM  
NAVIGATOR  
SHE WAS  
TALKING  
ABOUT...?





AS AN EDUCATOR,  
I WOULD VERY  
MUCH APPRECIATE

...  
A CHANCE TO  
HAVE  
A DISCUSSION  
WITH HIM...



HIM  
...?



WELL,  
NOT AS A  
PILGRIMAGE,  
AS MOST  
PEOPLE DO  
...



I'M SURE HE  
WILL CONSIDER  
IT, IF YOU ASK  
HIM.



WHO  
...?

16



YOUR  
FATHER  
...

WHY,  
"FRIEND",  
OF  
COURSE.



WHO  
ARE  
YOU  
TALKING  
ABOUT  
...?



